

# English Press Vol.17



今回の30選以外には  
まだあるのよ!!

## Brush up UR English!



### 相槌 (アイツチ) を極める #3 (賞賛 (ヨウサン) 編)

賞賛の”すごいね”、英語バリエーション30選!!!

- |                            |                        |                |
|----------------------------|------------------------|----------------|
| ① Terrific!                | ⑪ Smashing! UK         | ⑳ Phenomenal!  |
| ② Good job! 声の強弱やアクションで表す。 | ⑫ Excellent work!      | ㉑ Not bad!     |
| ③ Wow!                     | ⑬ Fantastic! Good job! | ㉒ Spectacular! |
| ④ Super!                   | ⑭ Well done!           | ㉓ Grand! UK    |
| ⑤ Great! すごいねのレベルは自由自在だよ!  | ⑮ You did it! 超すごい↑    | ㉔ Cracking! UK |
| ⑥ Cool!                    | ⑯ Perfect! Good job... | ㉕ Ace! UK      |
| ⑦ Good!                    | ⑰ Wonderful!           | ㉖ Beautiful!   |
| ⑧ Nice!                    | ⑱ Marvelous! UK        | ㉗ Gorgeous!    |
| ⑨ I like that!             | ⑳ Brilliant!           | ㉘ Splendid!    |
| ⑩ Awesome!                 |                        | ㉙ Top! UK      |



## イギリス人教師:O氏の”The にっぽん☆ワンダーランド”

It's been over 2 years since I first came to Japan, yet there's still so much I want to see and so much that still surprises me. I saw one of those praying mantis insects the other day it was bigger than my hand! Also I sometimes come across spiders that are big enough to catch small birds in their webs! horrifically a few nights ago I was attacked by a mosquito the size of a 1 yen coin! The monster buzzed aggressively and flew swiftly towards me and in a flutter of a heartbeat I managed to bat it away from my vulnerable skin, only for it to disappear into the night sky planning it's next evil master plan.

なんな何を disturb するの? 箱... 何なの?!

お邪魔します。  
(ojama-shimasu)

I'm going to disturb you. 手紙で送る (もつとも使える可能性のある英訳)

### Sorry to interrupt!

あえて「お邪魔します」の和訳をした場合... I'm going to disturb you!となります。これだと「邪魔をしに行きますよ。いいですか?！」と言っているように聞こえます。

人の家に入る時に家の人に言う、英語のセリフはありません。

友達の家遊びに行き、友達の家族が居た場合、

”Hello”や”Hi”などの挨拶のフレーズを使用します。

誰かの会話の途中で話を遮った時は、Sorry to interrupt.を使用し謝ります。

\*disturb... 邪魔する

How do you say this in English?

+α

プラスアルファ

↑答え: In addition, A little bit more

追加や、おまけなどの意味で、響きはいいのですが、日本語です。Plus (+)もAlpha (α)も英語なので英語圏の人に通じなくはない。

『決して彼らは使わない英語』だと言えます。

